

Организации Объединенных Наций, помогая тем самым остальному миру решать задачи, стоящие на нашей общей повестке дня.

Во-вторых, Палау в стремлении укрепить также самым эффективным образом авторитет Организации Объединенных Наций настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций реформировать Совет Безопасности, чтобы отразить реальности международного сообщества в XXI веке, и чтобы страны, которые играют важную роль в поддержании международного мира и безопасности, всегда принимали участие в процессе принятия решений Совета Безопасности. Палау считает, что Совет Безопасности следует расширить, с тем чтобы включить в него другие развивающиеся и развитые страны в качестве новых членов, и что внушительный послужной список Японии в плане внесения взносов является прочной основой для получения Японией места постоянного члена Совета Безопасности. Япония является лидером в области международных инициатив на протяжении многих лет, и именно по этой причине Палау решительно занимает эту позицию.

Значительная часть моего выступления сегодня посвящена колоссальным угрозам таким уязвимым островным государствам, как Палау. Мы согласны с Его Превосходительством Генеральным секретарем, который отметил в своей вступительной речи перед сегментом высокого уровня двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, которая проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 28 по 30 апреля 2001 года, что «политическое внимание на высоком уровне было отвлечено от устойчивого развития в результате недавнего акцента на терроризме, оружии массового уничтожения и войне в Ираке». Но Палау также понимает, что бедствие глобального терроризма и его аморальное насилие против ни в чем не повинных людей должно быть побеждено. Мы гордимся тем, что наши сыновья и дочери служат в армии Соединенных Штатов. Только на прошлой неделе один из наших граждан, морской пехотинец, сражавшийся бок о бок с силами коалиции в Ираке в борьбе с глобальным терроризмом, заплатил самую высокую цену, став первым жителем Палау, погибшим в борьбе с глобальным терроризмом. Наши силы невелики по численности, но, как и капрал Нгирмидол, сильны верностью,

самоотверженностью и идеалами. Пусть никто не заблуждается на этот счет.

Палау выражает признательность Соединенным Штатам за возможность достичь нашей независимости и таким образом присоединиться к усилиям международного сообщества в поисках мира во всем мире. Однако для того, чтобы Палау достигло некоторой степени экономической самостоятельности и чтобы мир выжил в том виде, в каком мы его знаем, требуется сбалансированная международная повестка дня, включающая в себя решительный акцент на устойчивом развитии.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента и министра здравоохранения Республики Палау г-жу Сандру Пирантози сопровождать с трибуны.

Вице-президента и министра здравоохранения Республики Палау г-жу Сандру Пирантози сопровождают с трибуны.

Выступление наследного принца Княжества Монако Его Святейшего Высочества принца Альберта

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление наследного принца Княжества Монако Его Святейшего Высочества принца Альберта.

Наследного принца Княжества Монако Его Святейшее Высочество принца Альберта сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею удовольствие приветствовать наследного принца Княжества Монако Его Святейшее Высочество принца Альберта и пригласить его выступить в Ассамблее.

Наследный принц Альберт (Монако) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, с огромным удовольствием поздравляю Вас с Вашим единогласным избранием на руководящий пост Генеральной Ассамблеи, с избранием, которое вносит в послужной список Африки десятого Председателя. Габонская Республика, таким образом, получает признание международного сообщества, которое она заслуживает, и франкоговорящие страны рады видеть, как один из представителей наших рядов руководит нашими обсуждениями. Будьте уверены в

том, что делегация Монако, которую я возглавляю, окажет Вам полную поддержку в Вашей благородной миссии на службе мира и развития. Я хотел бы также приветствовать Генерального секретаря за его мужество и его неизменную приверженность миру.

Уже давно наша Организация начала процесс осмысления реформ, которые нужны для улучшения ее функционирования. В этой связи я хотел бы воздать должное предыдущему Председателю Ассамблеи г-ну Джулиану Ханту за его работу; его упорство позволило принять новые меры по активизации работы Генеральной Ассамблеи. Приветствуя этот прогресс, мы знаем, что мы должны продолжить движение по этому пути.

Приверженность демократии и верховенству права, неизменная уверенность в преимуществах многосторонности и уважение наших различий позволяют нам продвигаться вперед в духе гармонии и продолжать адаптировать Организацию для решения задач нашего времени. Жизненно важно, чтобы Организация получила средства более эффективно реагировать на чаяния народов мира.

Именно поэтому Княжество поддерживает инициативу, направленную на улучшение методов работы Организации и, в частности, касающуюся реформы Совета Безопасности. Расширение состава Совета, в том что касается как постоянных, так и непостоянных членов, укрепит его потенциал содействия достижению целей поддержания мира, обеспечивая более равное представительство различных регионов, которые составляют международное сообщество.

Пятнадцатая международная конференция по СПИДу, которая прошла в Таиланде в июле прошлого года, вновь подчеркнула опустошение, вызванное этой ужасной пандемией, а также ее пагубными социальными последствиями. Однако Конференция также продемонстрировала, что когда международные организации, правительства и гражданское общество согласны работать вместе, мы можем бороться с этим бедствием более эффективно. В этой борьбе исключительно важная роль принадлежит женщинам. Ее Святейшее Высочество принцесса Стефани, моя сестра, создала в Монако ассоциацию по борьбе со СПИДом и руководит ее работой. Ассоциация оказывает моральную и материальную поддержку инфицированным вирусом

СПИДа и их семьям, распространяя информацию и материалы о предотвращении болезни.

Со своей стороны я выражаю пожелание, чтобы все школьники Княжества приняли участие в праздновании всемирного дня в честь детей, осиротевших из-за СПИДа, чтобы проявить солидарность с этими уязвимыми детьми, численность которых могла бы достичь 100 миллионов к 2010 году.

Вновь в этом году моя страна вносит вклад в Глобальный фонд борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, который был создан после двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой сессии, посвященной борьбе с недугом. Мы оказываем регулярную поддержку деятельности Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) с момента ее создания, и я рад объявить, что Княжество приняло решение укрепить свое финансовое сотрудничество с Программой. Мы надеемся на то, что создание в рамках ЮНЭЙДС Фонда ускорения осуществления Программы позволит нам удовлетворить конкретные потребности, определенные самими государствами-реципиентами. По сути дела, мы убеждены в необходимости того, чтобы государства, с одной стороны, укрепляли свой потенциал в области предоставления основных социальных услуг и обеспечения адекватных санитарных учреждений, а с другой — проводили кампании по формированию общественного мнения и информированности общества.

По инициативе Его Высочества суверенного принца, моего отца, Княжество Монако всегда выражало свою солидарность с самыми обездоленными нациями. Мы разделяем обеспокоенность мира в отношении отрицательных последствий крайней нищеты для международной безопасности.

Поэтому мы должны самым тщательным образом рассмотреть вопрос налаживания нового глобального партнерства, направленного на ликвидацию голода и нищеты, а также на поощрение экономического развития и социальной справедливости в продолжение обязательств, взятых на Саммите тысячелетия и в ходе Монтеррейской конференции.

К сожалению, сегодня терроризм стал повседневной реальностью, как это, в частности, показала трагедия, которая произошла в Беслане и которая потрясла всех нас. Наша решимость бороться с ним

остаётся непоколебимой, и поэтому мы приветствуем создание исполнительного директората Контр-террористического комитета. И в этой области международное сотрудничество становится важным элементом эффективных действий. Ни одно государство, независимо от его размеров, не может оставаться слабым звеном и подрывать усилия, которые мы сообща прилагаем.

В этой связи Княжество намерено сыграть свою роль в борьбе с терроризмом, которую ведет наша Организация. Монако стало участником всех двенадцати конвенций, направленных на искоренение международного терроризма, и приняло надлежащие меры для их выполнения на уровне национального законодательства.

Однако борьба с терроризмом требует также, чтобы мы были безупречными в том, что касается соблюдения нами прав человека. В соответствии с этим Княжество предпринимает все усилия, чтобы гарантировать их на своей территории; поэтому Монако планирует присоединиться к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Продолжает расти число беженцев и перемещенных лиц, перемещенных внутри своих собственных стран, и наш ответ на невыносимые страдания этих людей не может ограничиваться лишь нашим моральным осуждением. Как и в любой неотложной и сложной чрезвычайной ситуации, гражданские лица и наиболее уязвимых из них становятся объектами нападений и самого жестокого обращения. Гуманитарная катастрофа, которая продолжает разворачиваться на наших глазах в Дарфуре, вновь показала, насколько ограничены наши возможности по обеспечению соблюдения прав человека и международного гуманитарного права.

В ответ на призыв Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи в интересах детей в 2002 году власти Монако приняли решение сделать свой традиционный вклад в УВКБ и направить его на начальное образование для детей беженцев. Мы надеемся обеспечить этих детей, мир которых был жестоко разрушен буквально за одну ночь, альтернативой для их традиционного образования, дав им возможность хотя бы немного отвлечься от тех ужасных условий повседневной жизни, которая полна

для них хаоса и страданий, потому что они навсегда лишились своего крова.

Защита интересов детей всегда была нашей основной задачей. С целью построения благополучного для детей мира, в соответствии с обязательствами, принятыми в ходе Специальной сессии Организации Объединенных Наций по положению детей, состоявшейся в мае 2002 года, Всемирная ассоциация друзей детей под председательством моей сестры, Ее Королевского Высочества принцессы ХанOVER, в апреле 2003 года организовала в Княжестве круглый стол по этой тематике. К сожалению, с каждым днем становится все более очевидна необходимость укрепления свода норм международного права, направленных на обеспечение гарантии прав детей, а также на то, чтобы эти нормы применялись более эффективно.

Таким образом, не требуют ли эти наиболее чудовищные преступления исключительно решительного ответа? Не должны ли мы обеспечить, чтобы случаи наиболее серьезных нарушений прав детей не попадали под положение о неприменимости срока давности, и не должны ли мы расширить сферу своих национальных юрисдикций, с тем чтобы обеспечить их универсальную применимость в этой области?

Княжество Монако призывает вас подумать об этом, другими словами, попытаться принять юридический документ, который позволил бы бороться с безнаказанностью, которая продолжает существовать в отношении набора детей-солдат, сексуальной эксплуатации детей и такого отвратительного явления, как торговля детьми, жертвами которой они являются. Я упомянул лишь о наиболее возмутительных из подобных преступлений.

Прения, состоявшиеся в Совете Безопасности в июне нынешнего года, служат подтверждением своевременности рассмотрения этих вопросов. Благодаря отмене положения о неприменимости срока давности к этим ужасным преступлениям мы способствовали бы их предотвращению, а также выполнили бы свою обязанность и почтили память жертв. Расширив компетенцию наших национальных судов, с тем чтобы границы между нами больше не служили для ограничения наших действий, мы лучше смогли бы бороться с попытками создать сеть транснациональной организованной преступ

ности, которая бросает вызов нашим государствам и правопорядку.

Я вполне осознаю, что эта, по сути дела, моральная борьба за обеспечение прав детей вызывает, учитывая нынешнее состояние дел в области международного права, ряд юридических трудностей. Но разве мы не обязаны принять меры, когда такое законодательство уже не отвечает велениям нашего времени, в то время как международное сообщество определенно все теснее объединяется с целью положить конец практике, которая вызывает отвращение у всех нас?

Давайте же проявим мужество и дальновидность в борьбе за самое благородное дело, которое только существует — дело защиты невинных. Давайте ответим на слова Альберта Эйнштейна, сказанные им так давно: пока в мире живут несчастные дети, миру не добиться прогресса.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить наследного принца Княжества Монако за его выступление.

Принц Альберт, наследный принц Княжества Монако, сопровождается с трибуны.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Абдуллаху Гюлю, заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Турции.

Г-н Гюль (Турция) (*говорит по-английски*): В начале своего выступления я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, по случаю Вашего избрания Председателем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии. Я заверяю Вас в том, что моя делегация полностью поддерживает Ваши усилия. Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику Его Превосходительству Джулиану Ханту за его умелое руководство.

Мы являемся мировыми лидерами в то время, когда наш мир переживает важную фазу адаптации к новым реальностям, возможностям и вызовам.

Как неоднократно заявлял Генеральный секретарь, Его Превосходительство г-н Кофи Аннан, сейчас мы обладаем знаниями, необходимыми для решения наших общих проблем. Саммит тысячелетия, крупнейший форум руководителей стран мира,

принял исторический документ — Декларацию тысячелетия, — которая определяет правильный курс для человечества на новое тысячелетие.

Цели, определенные для человечества в Декларации тысячелетия, являются амбициозными, но достижимыми. Сокращение масштабов голода и крайней нищеты, распространение всеобщего начального образования, сдерживание инфекционных заболеваний и сокращение детской смертности в течение 15 лет по-прежнему будут являться неотложными задачами.

Универсальные гуманитарные задачи и хронические политические и военные конфликты осложняются и пополняются такими новыми и асимметричными угрозами, как терроризм, наркоторговля, организованная преступность, распространение оружия массового уничтожения и проблемы ухудшения окружающей среды.

С другой стороны, эти угрозы подпитывают расизм, антисемитизм, предвзятое отношение к убеждениям представителей некоторых вероисповеданий или культур, к которым относится ислам, а также ксенофобия. Кроме того, особые и насущные нужды африканского континента по-прежнему требуют от нас коллективных мер реагирования.

Следует побуждать систему Организации Объединенных Наций к усилению своей роли в решении этих вопросов. Нельзя подрывать доверие к международному порядку и международным институтам. Более эффективная и пользующаяся большим доверием Организация Объединенных Наций лучше сможет противостоять нынешним общим угрозам. Совет Безопасности должен иметь более представительный и пропорциональный состав; действительно, представительство в Совете должно быть широким и справедливым. Это повысит его легитимность и эффективность. В этой связи я высоко оцениваю усилия Генерального секретаря.

Взаимосвязь между благим управлением, миром и безопасностью прослеживается как на внутреннем, так и на международном уровне. Поэтому глобальная программа реформ должна затрагивать все аспекты внутренней и международной жизни. Каждый член международного сообщества заинтересован в выполнении такой программы и несет ответственность за ее выполнение.